



MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

Paraguay

CONTRATO N.º - 13/2.024

Entre la MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO, domiciliada en Cerro León y Alejo García, de la ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal Lic. RONALD ENRIQUE ACEVEDO QUEVEDO, con Cédula de Identidad N.º 1.829.853 y el Secretario General, Abog. CLAUDIO MARCELO LOREIRO MARTINEZ, con Cédula de Identidad N.º 2.987.063, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, SYNTAX de DANIEL BATISTA DOS SANTOS, portador de la C.I. N.º: 8.380.396, con RUC N.º 8380396-3, con domicilio en la casa de la calle 14 de Mayo esq. Lomas Valentina y 15 de Agosto, de esta ciudad, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente CONTRATO PARA LA ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE OFICINA Y PAPELERÍAS - ID 440.606, para uso de la MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

Establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes con relación al procedimiento de LICITACION PUBLICA NACIONAL N.º 07/2024 - ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE OFICINA Y PAPELERÍAS - ID 440.606.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato son: No Aplica.

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N.º 440.606

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N.º 07/2024, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones de la Municipalidad de Pedro



SYNTAX
DE: DANIEL BATISTA DOS SANTOS
RUC: 8380396 - 3





MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García – Teléf. 0336 – 272212

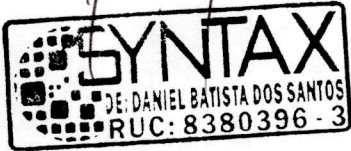
Paraguay

Juan Caballero. La adjudicación fue realizada por Resolución de la Intendencia Municipal N.º 262/2024 y Resolución de la Junta Municipal N.º 020/2024

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

LOTE 1 – TONERS, TINTAS Y CINTAS.						
Ítem	Descripción	Marca	Procedencia	SYNTAX DE DANIEL BATISTA DOS SANTOS		
				Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Toner para impresora negro (original/compatible).	HP	MALASIA	1	239.000	239.000
2	Toner para impresora color (original/compatible).	HP	MALASIA	1	243.000	243.000
3	Toner para impresora color (original/compatible).	HP	MALASIA	1	243.000	243.000
4	Toner para impresora color (original/compatible).	HP	MALASIA	1	243.000	243.000
5	Toner para fotocopidora negro (original/compatible).	CANON	JAPON	1	2.598.000	2.598.000
6	Toner para fotocopidora negro (original/compatible).	BROTHER	JAPON	1	376.000	376.000
7	Toner para fotocopidora negro (original/compatible).	BROTHER	JAPON	1	362.000	362.000
8	Kit para recarga de tinta negra.	EPSON	MEXICO	1	127.000	127.000
9	Kit para recarga de tinta color.	EPSON	MEXICO	1	127.000	127.000
10	Kit para recarga de tinta color.	EPSON	MEXICO	1	127.000	127.000
11	Kit para recarga de tinta color.	EPSON	MEXICO	1	122.000	122.000
12	Cinta para impresora matricial.	EPSON	MEXICO	1	45.000	45.000
13	Cinta para impresora matricial.	EPSON	MEXICO	1	108.000	108.000
TOTAL						4.960.000

MONTO MINIMO: 150.000.000 GS.
MONTO MAXIMO: 300.000.000 GS.





MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

Paraguay

LOTE 3- PAPELES VARIOS						
Ítem	Descripción	Marca	Procedencia	SYNTAX DE DANIEL BATISTA DOS SANTOS		
				Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Papel tamaño A4.	ALAMO	PARAGUAY	1	30.800	30.800
2	Papel tamaño oficio.	ALAMO	PARAGUAY	1	33.300	33.300
3	Cajas de almacenamiento de archivos.	RPM	PARAGUAY	1	16.600	16.600
4	Formulario continuo papel común.	LINK	PARAGUAY	1	246.300	246.300
5	Formulario continuo en papel químico.	LINK	PARAGUAY	1	188.588	188.588
6	Papel carbónico tamaño oficio.	SHUNCHUAM	CHINA	1	20.300	20.300
7	Formulario continuo en papel químico.	LINK	PARAGUAY	1	204.900	204.900
8	Block de papel (sin adhesivo).	ALAMO	PARAGUAY	1	10.300	10.300
9	Block de papel (sin adhesivo).	ALAMO	PARAGUAY	1	9.600	9.600
10	Etiqueta autoadhesiva.	MAMORYS	CHINA	1	27.400	27.400
11	Bobinas de papel para máquina de calcular.	FOSKA	CHINA	1	3.800	3.800
12	Sobre comercial tamaño oficio.	ALAMO	PARAGUAY	1	7.300	7.300
13	Sobre tamaño A3.	ALAMO	PARAGUAY	1	3.000	3.000
14	Sobre comercial tamaño carta.	ALAMO	PARAGUAY	1	3.200	3.200
15	Rotulo Autoadhesivo.	MAMORYS	CHINA	1	20.800	20.800
16	Toalla de papel desechable.	MILI	BRASIL	1	30.800	30.800
17	Toalla de papel p/ cocina de hojas dobles.	MILI	BRASIL	1	6.100	6.100
18	Papel higiénico hoja simple.	ELITE	BRASIL	1	10.500	10.500
19	Servilletas de papel.	MILI	BRASIL	1	3.800	3.800
TOTAL						877.388

MONTO MINIMO: 600.000.000 GS.
MONTO MAXIMO: 1.200.000.000 GS.

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]





MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

Paraguay

El monto mínimo del presente contrato para el **LOTE 1** asciende a la suma de ₡ 150.000.000 (guaraníes ciento cincuenta millones) IVA incluido y el monto máximo es de ₡ 300.000.000 (guaraníes trescientos millones) IVA incluido y en el **LOTE 3** por un monto mínimo de ₡ 600.000.000 (guaraníes seiscientos millones) IVA incluido y el monto máximo es de ₡ 1.200.000.000 (guaraníes mil doscientos millones) IVA incluido

El Proveedor se compromete a proveer los bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la fecha de suscripción de este hasta el 31 de diciembre de 2025.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES PARA LA PROVISIÓN DE LOS BIENES.

Los bienes deberán ser entregados dentro de los plazos, establecidos en el Plan de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del funcionario Municipal, Arq. Ronny Claudelino Pavón Zalazar, designado por Resolución para el efecto.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales del presente pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme al Pliego de Bases y Condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.° 7021/22 "De Suministro y Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N.° 7021/22 "De Suministro y Contrataciones Públicas".

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N.° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del Contrato se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del





MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

Paraguay

procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay a los 22 días del mes de julio del año 2.024.

Abog. CLAUDIO M. LOREIRO MARTINEZ
Secretario General



Lic. RONALD ENRIQUE ACEVEDO QUEVEDO
Intendente Municipal

DANIEL BATISTA DOS SANTOS
Representante Legal
SYNTAX





MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García – Teléf. 0336-272212

Paraguay

RESOLUCION N.º: 36/2024.

POR LA QUE SE DESIGNA AL AUXILIAR DE LA UOC ARQ. RONNY CLAUDELINO PAVON ZALAZAR COMO ADMINISTRADOR DE CONTRATO DE LA UOC DEPENDIENTE DE LA DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS DE LA INSTITUCION (DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y CONTROL) DE LA MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO. --

Pedro Juan Caballero, 02 de febrero de 2024.

VISTO: La necesidad de designar al funcionario Arq. Ronny Claudelino Pavon Zalazar como Administrador de Contrato de la UOC de la Municipalidad de Pedro Juan Caballero. -----

CONSIDERANDO: Que, de conformidad al Art. 59 de la Ley 7021/2022 las contratantes deben designar Administrador de Contrato. -----

Que, de conformidad con el artículo 51º de la Ley N° 3966/10 “Orgánica Municipal”, son atribuciones del Intendente Municipal: a) *ejercer la representación legal de la municipalidad;..d) establecer y reglamentar la organización de las reparticiones a su cargo, conforme a las necesidades y posibilidades económicas de la Municipalidad y dirigir, coordinar y supervisar el funcionamiento de las distintas unidades administrativas; e) administrar los bienes municipales y recaudar e invertir los ingresos de la municipalidad, de acuerdo con el presupuesto; g) ejecutar el presupuesto municipal ...t) efectuar las demás actividades administrativas previstas en la legislación vigente, como así mismo, aquéllas que emerjan de las funciones municipales*

POR TANTO, en uso de sus atribuciones.

EL INTENDENTE DE LA CIUDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO
en uso de sus atribuciones

RESUELVE:

Artículo 1º.: DESIGNAR al Auxiliar de la UOC Arq. RONNY CLAUDELINO PAVON ZALAZAR, con C.I N° 5.560.803, como ADMINISTRADOR DE CONTRATO de la UOC, dependiente de la DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS DE LA INSTITUCION (DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y CONTROL) DE LA MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO. -----

Artículo 2º.: COMUNICAR, a quienes corresponda y cumplido archivar. -----

Abg. CLAUDIO MARCELO LORENZO
Secretario General



Lic. RONALD ENRIQUE ACEVEDO QUEVEDO.
Intendente Municipal